

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE CHINO
EXCURSIÓN RENUNCIA Y AUTORIZACIÓN MÉDICA-
MENOR DE EDAD
(Sección del Código de Educación 35330)

Entiendo perfectamente que mi estudiante debe respetar todas las normas y reglamentos que rigen el comportamiento durante la excursión. Se entiende que cualquier estudiante que viole estas normas de comportamiento puede ser enviado a casa a cuenta de los padres o tutores.

Yo, por este medio libero y descargo al Distrito Escolar Unificado del Valle de Chino, oficiales, empleados, agentes, y servidores (aquí referidos colectivamente como "Distrito") de toda responsabilidad que surja de o en conexión con la excursión descrita arriba. A efectos del presente acuerdo, se entenderá por responsabilidad todas las reclamaciones, demandas, pérdidas, causas de acción, pleitos o juicios de cualquier tipo que yo, mis herederos, albaceas, administradores o apoderados puedan tener contra el Distrito a causa de cualquier muerte, lesión personal o enfermedad, o a causa de cualquier pérdida o daño a la propiedad que ocurra durante la excursión descrita anteriormente y que resulte de cualquier causa que no sea la negligencia del Distrito.

En caso de enfermedad o lesión, doy mi consentimiento para cualquier radiografía, examen, anestesia, diagnóstico o tratamiento médico, dental o quirúrgico y atención hospitalaria de un médico y/o cirujano autorizado según se considere necesario para la seguridad y el bienestar de mi estudiante. Se entiende que los gastos resultantes serán responsabilidad de los padres, tutores o participantes. (Siempre que sea posible, se intentará contactar con los padres/tutores antes de tomar cualquier medida médica.)

En un esfuerzo por garantizar la seguridad de nuestros estudiantes y del personal acompañante, el programa de excursiones puede estar sujeto a cambios debido a factores incontrolables, incluyendo, pero no limitado a, inclemencias del tiempo, emergencias limitadas y potenciales, desastres regionales, o una directiva emitida por una agencia gubernamental.